

# **Kronika**

## **Slavističnega društva Slovenije**

*[Http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/sds.html](http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/sds.html)*

Izdaja Slavistično društvo Slovenije  
Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana

### **List za člane društva**

Ur. Miran Hladnik

Ljubljana, 1. 3. 2006

Letnik 10, št. 62

*[Http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/kronika62.doc](http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/kronika62.doc)*

*[Http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/kronika62.pdf](http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/kronika62.pdf)*

ISSN 1854-1216 (tisk); ISSN 1854-1224 (el. verzija)

Člani Slavističnega društva prejemaajo glasilo brezplačno. Izdelek se ne prodaja. Naklada te številke je 650 izvodov.

# Ljudje

**Dragi člani, prosim, ne čakajte na položnice, ampak članarino za leto 2006 nakažite na banki, na pošti ali preko računalnika kar sami, tako kot vas vodi informacija na zadnji strani *Kronike*.**

Pozdravljen, Miran! Pretekli teden sem bil na Pedagoški fakulteti v Olomucu. Univerza v Olomucu obstaja od leta 1573, njena pedagoška fakulteta pa od leta 1946. Ob 60-letnici obstoja in ob primopredaji dekanskih poslov je fakulteta pripravila slovesnost, na kateri so predstavili dve knjigi o fakulteti in predali nekaj častnih medalj z likom Komenskega dolgoletnim sodelavcem (po eno tudi v Slovenijo, Nemčijo, na Slovaško in Madžarsko). Ker s fakulteto sodelujem že celo desetletje in ker sem bil pri njih prvi gostujoči profesor, sem tudi sam dobil medaljo in sem bil boter (skupaj z dekanom iz Prešova) eni od obeh novih knjig. Gostje smo si po slovesnostih ogledali muzikal Čudotvorni lonec v Moravskem gledališču. Ne vem, ali podeljevanje časti pomeni slovo od aktivnega dela ali morda tudi spodbudo za nadaljnje delo. Najbrž je tako, kakor si vsak sam to predstavlja. [...] — **Jože [Lipnik]** ([joze.lipnik@uni-mb.si](mailto:joze.lipnik@uni-mb.si)), 6. febr. 2006

Med voščili, ki so prišla okrog novega leta na naslov Slavističnega društva Slovenije (urednikova ažurnost pa taka!), moramo omeniti pošto častne članice **Rozke Štefan**, in voščilnico **Tončke Stanonik**, namenjeno "vsem, ki se še posebej trudite, da ostaja naše strokovno znanje trdno in se slavistična ozaveščenost ne predaja malodušju", z željo po sreči, miru in "radoživem druženju v našem društvu".

9. 2. 1006 je **Meta Lokar** pred komisijo **Irena Novak Popov**, **Janez Vrečko** in **Denis Poniž** uspešno zagovarjala magistrsko delo o slovenski vizualni poeziji z naslovom Likovnost v sodobni slovenski poeziji.

Štirim naročnikom na Slovlit z bežigrajske gimnazije ([s-gimb.lj.edus.si](http://s-gimb.lj.edus.si)) je poštni program prekinil abonma, ker je gimnazijski strežnik prevečkrat zavrnil Slovlitovo pošto (mogoče prenatrpan poštni predalček?). Če bi Slovlit še želeli prejemati, se posvetujte s hišnim računalničarjem. — *miran*

## Forma pred vsebino

V natisnjeni obliki *Kronike* št. 61 so manjkali vsi pokončni krepki č-jj. Da bi se takim narazložljivim napakam v prihodnje izognili, pošiljam, začenši s tole številko, v tiskarno tiskalniško datoteko v postskriptovem formatu \*.prn namesto dosedanjega pdf-ja. Držimo pesti, da bo pomagalo. — *miran*

## Zagreb

Za slovenski slavistični kongres v Zagrebu 5.–7. okt. 2006 se oblikuje naslednji program:

**Boris Paternu**, Marja Boršnik (ob 100-letnici rojstva)

*Izdajanje slovenske leposlovne klasike*

**France Bernik**, Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev

**Matija Ogrin** in **Tomaž Erjavec**, Elektronske znanstvenokritične izdaje slovenskega slovstva: Ekdotična vodila, tehnološki standardi in edicijske možnosti

**Marijan Dovič**, Slovenska leposlovna klasika v elektronskih znanstvenih izdajah

*Slovenistični Zagreb*

**Jože Toporišič**, Moja zagrebška leta

**Zoltan Jan**, Prispevek Frana Petreta k razvoju slovenske literarne vede

**Francka Premk**, Slovenistični prispevki pri reviji *Riječ* (od 1995 do 2005)

**Klemen Lah**, Hrvaški literarni liki in podobe hrvaškega v slovenskem pripovedništvu

**Vladka Tucovič**, Zofka Kveder in Miroslav Krleža ter recepcija Z. Kveder na Hrvaškem

*Ilirizem*

**Marko Stabej**, Razumi, kdor moreš! (sociolingvistični vidiki ilirizma)

**Zrinka Blažević**, Ilirizam kao heterotopija: konstrukcije sl/a/o/venstva u ranonovovjekovnome ilirskom diskursu

**Blanka Bošnjak**, Vpliv ilirizma na slovensko književnost

**Anita Peti-Stantić**, Zunajjezikovna zgodovina jezika: Kopitar in Gaj

*Slovanske literature pri pouku slovenske književnosti*

**Vesna Požgaj Hadži** in **Mirjana Benjak**, Dolga pot do sosedove sodobne proze

**Agnieszka Będkowska-Kopczyk**, Poljski slovenist v akademskih klopeh:

Vprašanja pragmatike poučevanja slovenskega jezika kot tujega na akademskem nivoju

**Michal Kopczyk**, Mojstri in učenci: O izdajah "nove" slovenske literature na Poljskem

*Slovenistična in primerjalna literarna veda*

**Zvonko Kovač**, Domaća-inozemna (književna) slovenistika

**Milena Blažić**, Primerjalna mladinska književnost

**Tone Smolej**, Anton Ocvirk med nacionalno in primerjalno književnostjo

**Vanesa Matajč**

*Slovenist v razredu* (vodi **Boža Krakar Vogel**)

**Marjana Hodak**, Med rutino in iskanjem smisla

**Sonja Hudej**, Kaj učitelja pri delu podpira, kaj ovira pri uresničevanju ciljev

**Bernarda Rovtar**, **Neža Cigüt**, **Rajko Korošec**

*Mladinska književnost*

**Igor Saksida**, Sodobna mladinska poezija

**Dragica Haramija**, Sodobna slovenska mladinska proza

**Jakob J. Kenda**, Pionirska knjižnica s Centrom za mladinsko književnost in knjižničarstvo ter Slovensko sekcijo IBBY

**Janja Vidmar**, Mladinska sekcija pri Društvu slovenskih pisateljev

**Darka Tancer Kajnih**, Revija *Otrok in knjiga*

**Manca Perko**, Priporočilni sezname in Bralna značka

## Obdobja 25

Kolege vabim, da začnejo razmišljati o svojem sodelovanju na 25. simpoziju Obdobja. Letošnji bo imel naslov Književnost v izobraževanju – cilji, vsebine, metode. Potekal bo 16. in 17. novembra 2006 v Ljubljani.

Temeljni namen simpozija je tokrat pretres vprašanj, ki jih odpira sodobno premišljevanje o književnosti kot predmetu izobraževanja. Neposredna spodbuda zanj pa so reformni procesi na vseh stopnjah izobraževanja, še posebno bolonjski, ki nas motivira za nov premislek vloge literarnega izobraževanja tudi na univerzitetni ravni. Vabljeni so torej referenti, ki raziskujejo literaturo in se ukvarjajo z izobraževalnimi procesi na univerzitetni ravni, kakor tudi na ravni osnovnih in srednjih šol. Prispevki naj bi se navezovali na enega od treh poglobitvenih tematskih področij, povezanih s problematiko literarnega izobraževanja.

1. Cilji literarnega izobraževanja: Cilji, včasih poimenovani tudi temeljne usmeritve, vizije, so odgovor na vprašanje, kako naj bi naslovniki dojemali literaturo, kaj naj bi ob njej doživeli, spoznali, razumeli – bodisi temeljnega bodisi specifičnega, in k čemu naj bi prispevalo tako vedenje – katere kompetence naj bi razvili naslovniki literarnega izobraževanja, kakšno znanje naj bi pridobili, kako to izobraževanje prispeva k oblikovanju vrednot, v čem je njegov prispevek k (samo)zavedanju posameznika in družbe. V tem smislu je vprašanje o ciljnih mogoče členiti takole:

- razvijanje zmožnosti literarne recepcije (zmožnosti literarnega branja, interpretacije): doživljanje literature, raziskujoče razčlenjevanje, vrednotenje, razvrščanje, primerjanje; vrste literarnega branja in tipi bralcev kot cilj izobraževanja
- razvijanje (meta)vedenja o literaturi – spoznavanje in razumevanje obtektstnih dejavnikov literarnega sistema in njihove vloge
- spodbujanje literarnega raziskovanja
- kreativno pisanje kot cilj v literarnem izobraževanju
- razvijanje bralne in književne kulture
- prispevek literarnega izobraževanja k razvoju jezikovne, sporazumevalne zmožnosti in pismenosti

- oblikovanje širšega vrednostnega sistema kot cilj literarnega izobraževanja – toleranca, empatija, nacionalno kulturna, medkulturna zavest .
- cilji literarnega izobraževanja na posameznih stopnjah izobraževalnega sistema
- cilji literarnega izobraževanja v okviru študija (pouka) materinščine in tujih jezikov
- cilji in učinki literarnega izobraževanja v kontekstu sodobnih dvoplastnih pojmovanj znanja kot tržne dobrine ali humanistične vrednote

2. Vsebine. Predmet, jedro literarnega izobraževanja, kamor sodijo literarna dela, vsebine iz literarne vede in drugih "pomožnih" družboslovno humanističnih disciplin, kot odgovor na vprašanje, kaj je vsebina izobraževanja oz. s čim je mogoče dosegati zastavljene cilje:

- vloga literarnega kanona in različnih žanrov
- sodobna in starejša književnost,
- književne zvrsti in vrste – lirika, epika, dramatika, slovstvena folklor .
- izvorna in prevodna književnost
- književnost v tujih jezikih
- integralni tekst in odlomek
- književnost in mediji
- merila in dejavniki izbiranja literarnih besedil v izobraževalnih procesih
- literarna zgodovina, teorija, primerjalna književnost idr. za razumevanje literature pomembne discipline kot vsebina literarnega izobraževanja
- književnost kot vsebina drugih izobraževalnih področij v okviru humanistike, družboslovja, religiologije
- vzgoja in izobraževanje kot tema slovenske literature.

3. Metode. V ožjem pedagoškem smislu so metode načini poučevanja in učenja oz. interakcije med učiteljem, naslovnikom in vsebino, odgovor na vprašanje kako dosegati cilje. V širšem smislu gre tudi za pregled metod literarnega raziskovanja, ki vplivajo na izobraževalne procese, ter za definiranje in uporabo interdisciplinarnih raziskovalnih metodologij, s katero se ti procesi preučujejo:

- vpliv smeri v literarni vedi in iz njih izvirajoče literarnoraziskovalne metodologije na koncepte poučevanja literature nekoč in danes
- prehod od raziskovalca k učitelju književnosti na različnih stopnjah
- metodologija pedagoškega raziskovanja in aplikacija pedagoških spoznanj v literarnem izobraževanju
- pomen čustveno motivacijskih (odnos do branja, stališča) in kognitivnih (predznanje, inteligentnost) dejavnikov branja na izbiro učnih strategij (vsebin in metod) na različnih stopnjah izobraževanja
- komunikacijski / na naslovnika osredinjeni pouk književnosti
- metoda šolske interpretacije in druge metode v književnem izobraževanju
- ustvarjalne in poustvarjalne dejavnosti – cilj ali metoda literarnega izobraževanja
- usposabljanje za ubeseditev oz. nebesedno predstavitev literarnega doživetja, razumevanja, vrednotenja, raziskovanja, npr. esej, razprava, govorna, vizualna,

gibalna predstavitev

- knjiga – literarno besedilo, berilo, učbenik, razprave – in drugi mediji kot vir književnega izobraževanja
- dodatne "zunajšolske" oblike literarnega izobraževanja in motiviranja.

4. Refleksije literarnega izobraževanja in vede o njem v teoriji in praksi nekoč in danes. Na simpoziju naj bi kritično pregledali tudi, kaj je bilo o književnem izobraževanju izrečenega pred to prireditvijo, kakšni so (bili) učinki literarnega izobraževanja, kako jih vidi kritična javnost, in kaj se dogaja v sodobni teoriji in praksi v Sloveniji in zunaj nje:

- pogledi na literarno izobraževanje na posameznih stopnjah v teoriji, šolski praksi in v širši javnosti
- literarni ustvarjalci o literarnem izobraževanju
- vrednotenje rezultatov literarnega izobraževanja pri različnih generacijah in na različnih stopnjah
- lastnosti in prizadevanja vidnih učiteljev književnosti nekoč in danes
- didaktika književnosti kot veda o književnem izobraževanju.

O simpoziju bo obveščal tudi Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik na svojih spletnih straneh in v tiskani obliki. Namen tega obvestila je spodbuditi vse zainteresirane, da se čimprej odločite za sodelovanje. — **Boža Krakar Vogel**, predsednica simpozija Obdobja 25 ([boza.krakar@guest.arnes.si](mailto:boza.krakar@guest.arnes.si)), 25. jan. 2006

## Lojze Krakar

Občina Semič in kulturno društvo Orel Semič vabita na 10. Krakarjeve dneve. V soboto 18. februarja ob 17.00 bo pred muzejem odkritje doprsnega kipa Lojzeta Krakarja, v knjižnici njegove spominske vitrine, ob 18.00 pa v kulturnem domu predstavitev Krakarjeve pesniške zbirke *Ob poti ristem in sem poln prahu* (nastopila bosta **Matjaž Kmecl** in **Peter Kolšek**). — *miran*, 14. febr. 2006

Spoštovani! Morda bi objavili na Slovlitu? Ali pa je preveč osebno? — **Lidija**

Premagujem svojo zadržanost, a drugače ne morete izvedeti, kako sem doživela današnji dan. (Glede programa res nisem pogledala na Slovlit [<http://mailman.ijs.si/pipermail/slovlit/2006/001517.html>], op. mh], sem pa pisala na spletno stran [tic@siol.net](mailto:tic@siol.net), a mi niso odgovorili. Tudi moj dijak iz Semiča, Blaž Šprajcer, ni vedel točnih ur.) Na poti sem možu, ekonomistu z občutkom za lepo, brala Belo krajino, Avtoportret, Ljubezen, Hvala, draga; Utrujen sem .... Samotni kamen, Koliko samozancev in mojo najljubšo Zaspi že slavček, zaspi. Potem je on poslušal šport, jaz pa sem bila užaljena (tihih deset minut), dokler ni končno rekel, kot vedno z zamikom: Tisto daj še enkrat, ki se konča "s škržatom in s tabo."

V Semiču sva najprej obiskala grob. Profesor Kmecl ima sicer prav, a grobove obiskujem kot drage prijatelje, brez patetike, z globokim spoštovanjem in z

zavedanjem korenin. Takoj so naju ustavili: Ali iščete ... In tudi v Semiču: Ali iščete ... Najbolj všeč pa mi je bilo v gostilni: No, zdaj je pa že pet.

Knjižnica me je spomnila na Bežigrasjo, prav taka je bila pred prenovo, še nasproti Gospodarskega razstavišča, v prostorih današnje Bežigraske galerije: pregledna, prijazna, dišala je po miru in radovednosti. Ko smo selili knjige v novo, sem se zavedala, da ne bo nikoli, kot je bilo, sedaj pa sem nepričakovana spet stala v njej, le da ni bilo Nede, so bile pa tri druge ponosne knjižničarke, ki se jim je zdelo, da je šlo prehitro, samo trenutek, pa so vsi odšli. Tudi meni se je zdelo tako. — Hvala za govor, besede so se me dotikale in želela sem si jih zapisane, takoj. Tako se lahko vračam, tako laže zajamem celoto, tako vem, da česa nisem spregledalal in preslišala. Ampak ja, prezgodaj. Med prezgodaj in prepozno mine naš trenutek. Prezgodaj pomeni odprtost, vedoželjnost, iskrenost in samozavest. Začutila sem globoko hvaležnost prav za tisti trenutek, potem pa je nekomu grobijansko zazvonil mobilni.

Ministrov govor je prekinil cerkveni zvon, to je pomenilo, naj se ustavimo in prisluhnemo bolj zbrano, besedi, ki ni cunjja papirja, in njenemu odzvenu (kasneje so zvonili še kurenti, odzvanjalo je Jerčino doživeto petje pa zbor Lipa; ta zbor je deset let, kolikor sem poučevala na šoli Prežihovega Voranca, vadal v šolski dvorani, morda še vedno; na proslavah so nam večkrat zapeli, zadnjo vedno svojo Lipo. Radi so peli Kernjaka, posebej, ko jih je vodil Munih). Glasovi, glasovi, spet sem pogrešala zapisano besedo, da jo varno vso dojamem, da se mi ne izgubi v pogledu in glasovih.

A vse je minilo prehitro: županov sproščeni nagovor, Kmeclov govor (vedno je literatura in človeška širina in toplina), Kolškova predstavitev, koncert ... Želela sem vam stisniti roko, vsaj to, a menda ni bilo primerno, zdaj mi je pa žal. Raje ne preberem še enkrat in začnem premeščati in popravljati. Hvala za vse. Zunaj lije in grmi kot poleti, a ne dežuje v mrzlih curkih, to v gnezda lije življenje. — **Lidija [Golc]** Boži Krakar ([Lidija.Golc@guest.arnes.si](mailto:Lidija.Golc@guest.arnes.si)), 20. febr. 2006

## Padec Carigrada (nadaljevanje)

Potem ko sem se ze dvakrat odzval v zvezi z odmevi padca Carigrada v slovenskem ljudskem izročilu, naj svoje odzivanje dorecem v tretje. K možnosti navedenih odmevov v Junaski (Gregovi sestri) Alencici (SLP 7) naj dodam, da bi Alencici se najbolj ustrezala Katarina Celjska, žena Urha II in hči Jurija Brankovica. Slednji je dobil naslov despota leta 1429 in ga nosil do smrti leta 1456, kar se mimogrede krije z zaporedjem let nastopa Device Orleanske in njene odveze krivde krivoverstva in carovnistva. Izvirno ime Katarina je skoz panonsko varianto Katalena lahko dalo pesemsko ime Alencica, ki se sicer navezuje na ime Helena oziroma Jelena, pripadajoče materi prvega ter poslednjega cesarja vzhodnega Rima.

Pesemskemu bratu Gregu bi spet ustrežal Katarinin brat Gregor. Ta je preživel oceta Jurija za tri leta, le da ga je ze v somernem letu 1441 skupaj z bratom Stefanom dal oslepiti svak Murat II. Gregova pesemska smrt pa je v tem primeru lahko privzela smrt Konstantina XI ob padcu Carigrada v Luninem letu 1453 podobno, kakor je Katarininovo preživetje moza in oceta, ki sta umrla v letu turskega poraza pod Belim gradom, podaljšalo upe za slovensko pa tudi srbsko državnost. Za vse to bi govorila tudi skladotvorna in besedotvorna sorodnost imena Carigrad z imenom Beli grad (ob izlivu Save v Donavo) in imenom Belgrado (na Tilmentu v Furlaniji). V Belgradu se je namrec po letu 1459 ustalil Katarinin brat Stefanu, ki je preživel svojega bratra Gregorja za šestkrat tri leta. — **Vlado Narnik** ([vlado@zrc-sazu.si](mailto:vlado@zrc-sazu.si)), 30. jan. 2006

## Žive naj vsi narodi

Pozdravljeni! Na slovenski kulturni praznik, ko odmevajo besede "žive naj vsi narodi, ki hrepene dočakat dan, da koder sonce hodi, prepir iz sveta bo pregnan ...", je med nas zakrožil e-mail z vsebino, ki se bi morala dotakniti vsakega pravega, ponosnega Slovenca! Verjetno ravno pravi čas, da se zavemo, da tudi v 21. stoletju ne gre bre z preprirov, saj naši rojaki še vedno nimajo povsod pravice, ki jim pritiče. Koroški deželni glavar Jörg Haider, je z novo namestitvijo napisal Bleiburg in odrekanjem dvojezičnih pravic v našem sosednjem Pliberku, nazorno pokazal, koliko v sodobni Evropi pomeni pravo in pravica. Še posebej zaskrbljujoče, da takšen brezpravni korak naredi doktor prava! Bodimo vsaj v tem složni prebivalci Evrope in na miren način, s podpisom, obsodimo tovrstna primitivna dejanja! Na avstrijskem Koroškem so z namenom zoperstavljanja takšnim in podobnim krivicam ustanovili spletno stran <http://www.prokaernten.at/> na kateri zbirajo podpise v podporo upoštevnju ustavnih pravic koroških Slovencev! Če se strinjate z vsebino "kliknite" gumb "Eintragen/Vnos" na desni strani in se vpišite med podpisnike. Če se vam bo odprla stran v avstrijskem jeziku, lahko na vrhu nastavite slovenščino. — **[Andrej Skrbinek]** ([andrej.skrbinek@uni-mb.si](mailto:andrej.skrbinek@uni-mb.si)), 21. febr. 2006

**Jolka Milič** opozarja, da bi kazalo dvigniti svoj glas tudi proti SiMOBILU, ki na slovenskih tleh nedaleč od Sežane in verjetno še kje drugje, v kraju, ki ne sodi v dvojezični pas, ima maksiplakat samo v italijanščini: *BENVENUTI / Scegliete Si.mobil – Vodafone / e usate il cellulare come a casa vostra / si.mobil / VODAFONE*. Uredništvo novih brezplačnih *Kraških bodic*, ki izhajajo v Sežani, se je že večkrat ob plakat obregnilo, v zadnji 4. številki na 4. strani pa prijavilo SiMOBIL. Kazalo bi, da se oglasi tudi Slavistično društvo in podpre protest in ovadbo. Saj osamljeni borci dosežejo bolj malo, da ne rečem nič. — **Marjana [Lavrič]** ([marjana\\_lavric@hotmail.com](mailto:marjana_lavric@hotmail.com)), 21. febr. 2006



## Zabavnik (nadaljevanje)

Kaj pa je narobe z izrazom "zabavnik", ki ga ponuja že stari angleško-slovenski slovar? Zabavljač je brez dvoma popolnoma neprimeren, saj je izpeljan iz "zabavljati" in ne iz "zabavati", poleg tega ima zaradi pripone *-ač* slabšalni prizvok. — *Mira* ([mira.anzur@gov.si](mailto:mira.anzur@gov.si)), 20. jan. 2006

Prav nič ni narobe. Samo uporablja ga nihče ne. Takšna vprašanja naj bi bila tudi spodbuda slavistom, da malce bolj "pritisnejo" na javna občila ...:) — *Vesna* ([vesna.velkovrh-bukilica@guest.arnes.si](mailto:vesna.velkovrh-bukilica@guest.arnes.si)), 23. jan. 2006

## Mednarodni dialektološki simpozij

Diahronija in sinhronija v dialektoloških raziskavah, Logarjevi dnevi, 24.–25. februar 2006, Univerza v Mariboru, Rektorat, Slomškov trg 15

PETEK, 24. 2. 2006

**Božena** in **Emil Tokarz**, Bielsko-Biala, Zaslužna profesorica doktorica Zinka Zorko, izredna članica Slovenske akademije znanosti in umetnosti

**Jože Toporišič**, O besedju cerkvenjaškega in moščanskega štajerskega govora

**Martina Orožen**, Puristično prečiščeni kranjski knjižni jezik v nabožnem slovstvu pred normativnim poenotenjem slovenskega knjižnega jezika

**Han Steenwijk**, Padova, Genitive Plural Desinences in Resian Feminine a-stem Substantives

**Vera Smole**, Prvi zvezek Slovenskega lingvističnega atlasa: realnost ali utopija?

**Andrej N. Soboljev**, Marburg, Malyj dialektologičeskij atlas balkanskih jazykov: k 10-letiju proekta

**Josip Lisac**, Zadar, Hrvatska dijalektologija u drugoj polovici 20. stoljeća

**Pavlo Hrycenko**, Kijev, Ukrajins'ka dialektologija drugoi polovini xx stolittja: ideji ta rezul'tati

**Günter Koch**, Passau, Morphologische Daten und ihre Darstellung auf Punktsymbolkarten

**Rada Cossutta**, Trst, Od Gilliérona do Slovenskega dialektološkega leksikalnega atlasa slovenske Istre (SDLA-SI)

**Ljudmila Bokal**, Značilnosti narečnih terminov

**Pavol Žigo**, Bratislava, Slovenská dialektológia v II. polovici 20. storočia

**Marija Stanonik**, Slovenska narečna proza

**Jožica Čeh**, Dialektizmi v Potrčevi prozi

**Duro Blažeka**, Čakovec, Gornji međimurski poddijalekt

**Anita Celinić**, Zagreb, Iz fonološke problematike gornjosutlanskih govora

**Jožica Škofic**, Prevajanje govorjenega narečnega besedila v pisani knjižni jezik

**Mihaela Koletnik**, Uglasbena prekmurska poezija

**Andreja Žele**, Krajevni govor v lokalnih medijih

**Nada Šabec**, Anglicizmi v slovenskih medijih

Slovesnost ob 70-letnici prof. dr. Zinke Zorko – neposredni radijski prenos v oddajo Akvareli Radia Maribor

**Mihaela Koletnik**, Ob življenjskem jubileju profesorice doktorice Zinke Zorko  
**Zinka Zorko**, Samoglasniški sestavi v vzhodnih govorih panonske in štajerske narečne skupine

SOBOTA, 25. 2. 2006

**Ludvik Karničar**, Gradec, Iz koroške poljedelske leksike

**Peter Weiss**, Besedje na kolesu v (slovenskem) narečnem slovarju z etimologijami

**Mirko Križman**, Vpliv nemščine na mariborski nogometni žargon po drugi svetovni vojni

**Mira Menac-Mihalić**, Zagreb, Projekt "Istraživanje hrvatske dijalektne frazeologije"

**Karin Marc Bratina**, Izražanje negativnih čustev v govoru vasi Pregara v slovenski Istri – pragmatični frazemi

**Tjaša Jakop**, Leksika in frazeologija v Pavlovem glasoslovju slovenskega cankovskega narečja

**Koloman Brenner**, Budimpešta, Aktueller Stand des UDSA (Ungarndeutscher Sprachatlas)

**Mijo Lončarić**, Zagreb, Dijalektološka istraživanja u Institutu za hrvatski jezik i jezikoslovlje

**Matej Šekli**, Praslovanski stari cirkumfleks v rezijanskem in ziljskem narečju slovenščine

**Ulrich Langanke**, Budimpešta, "Sopron: total War" – Der Sprachatlas als Computerspiel: Sprachdatenbanken und Autoadaptivität

**Majda Merše**, Slovensko besedje v Megiserjevih slovarjih (1592, 1603) in knjižnojezikovna raba v 16. stoletju

**Jožica Narat**, Slovenske strani neba

**Branislava Vičar**, Posebnosti v izrazni podobi predlogov in vezniških besed v književnih delih Antona Šerfa

**Peter Jurgec**, **Melita Zemljak Jontes**, Metodologija preučevanja glasovnega gradiva

**Irena Stramljič Breznik**, Besedotvorje v knjižnem jeziku in narečju (Ob primerjavi poskusnega slovarja narečja in besednih družin)

**Simona Pulko**, Dialekti in usvajanje knjižnega jezika v osnovni šoli

**Alenka Valh Lopert**, Vpliv narečij na govor Radia Maribor

**Irena Orel**, Krajnsko besediše pisano – prvi ohranjeni obrnjeni slovar iz 17. stoletja

**Francka Premk**, Red, poredu/poredi do reda v slovenski protestantiki

**Andreja Legan Ravnikar**, Liturgična terminologija v procesu oblikovanja enotne knjižne norme sredi 19. stoletja

**Ubavka Gajdova**, Skopje, Od istraživanja na morfosintaksičkite osobenosti na makedonskiot dialekten jazik

**Klaus Geyer**, Vilna, *Naus dē veld* – 'hinaus der [DAT] Welt (lit.)' – und die

Folgen: aktueller Sprachwandel in einem ostfränkischen Dialekt

**Danila Zuljan Kumar**, Ponovitev kot potrditev in konverzacijski duet

**Herta Maurer Lausegger**, Celovec, Avdiovizualna dialektologija in njeni metodološki pristopi

**Andrejka Žejn**, Gradec, Graški leksični raziskovalni projekt – uresničevanje prvega delnega cilja

**Ilijana Krapova, Jovka Tiševa**, Plovdiv, Sofija, Clitic Reduplication Structures in the Bulgarian Dialects

**Karmen Kenda-Jež**, Slovenska dialektologija v drugi polovici 20. stoletja

**Silvana Vranić**, Reka, O mjesnome govoru Staroda

**Roberto Dapit**, Videm, Slovenska narečja v Furlaniji: odnos do matičnega in sosednjega sveta

**Elizabeta Bernjak**, Perspektive preživetja in razvijanja manjšinske materinščine pri slovenski manjšini na Madžarskem

**Vlado Nartnik**, Besedotvorne posebnosti privezno-pridevnih besed v črnovrškem dialektu Ivana Tominca

**Bernard Rajh**, Glagoli v severozahodnoprleškem govoru

**Marko Jesenšek**, Značilno besedje vzhodnoštajerskega in prekmurskega jezika

**Katja Sturm-Schnabl**, Dunaj, Narečna besedila kot zgodovinski vir — *Mojca Garantini* ([mojca.garantini@uni-mb.si](mailto:mojca.garantini@uni-mb.si)) preko *Anke Sollner Perdih*, 16. febr. 2006

## Kronika vabil, prireditev, dogodkov, vmes še kakšen aktualen razpis ali poziv

Spoštovani Miran, pošiljam ti program velike okrogle mize ki se bo dogajala v četrtek 2. febr. ob 11.00 v Matici hrvaški v Zagrebu:

<http://www.mvinfo.hr/najnovije-najave.php?ppar=482>, Strossmayerov trg 4. Tema je jezik in identiteta. Morda bo kdo zainteresiran, ali samo informativno. Govorci so najboljši hrvaški jezikoslovci, vse bomo posneli, posebej avtorizirali diskusijo in potem objavili v knjigi, upam do poletja. — *Anita [Peti-Stantić]* ([anita.peti-stantic@ffzg.hr](mailto:anita.peti-stantic@ffzg.hr)), 30. jan. 2006

P. s. Gre za okroglo mizo o knjigi **Roberta D. Greenberga** *Jezik i identitet na Balkanu: Raspad srpsko-hrvatskoga*, ki jo je prevedla **Anita Peti-Stantić**. — *miran*

V sredo 1. februarja organizira Lektorsko društvo Slovenije predavanje **Petra Weissa** z naslovom *Kaj nam pripovedujejo slovenski slovarji* (in o čem molčijo). Predavanje bo v prostorih Društva slovenskih pisateljev ob 18.00. 15. marca pa bo na istem mestu **Marinka Milenković** predavala o *Leposlovju in kriminologiji*. — *miran*, 30. jan. 2006

V oči nam je padel tale plakat z **Božo Krakar Vogel** v glavni vlogi (klikni <http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/krakarca.jpg>). Iz suma, da gre za napoved

novega slovenskega filma, smo jo povprašali, kaj pomeni, in odgovorila je takole: "Plakat je vizualno dopolnilo prireditve Srečanja, ki jo imajo vsako leto na Plečnikov rojstni dan na Gimnaziji Jožeta Plečnika. Na to prireditev povabijo nekaj gostov – bivših dijakov te gimnazije, ki je bila v naših časih Šubičeva. Letos smo 23. januarja tam pripovedovali o sebi in odgovarjali na vprašanja dijakov igralka Olga Kacijan, slikar Marko Batista, filozof Lev Kreft in Boža Krakar Vogel, slavistka. K tej predstavitvi sodijo tudi veliki plakati in njihovi manjši iztisi, ki jih oblikuje Metod Vidic, primerki pa so tudi v vitrini gimnazije na Šubičevi ulici. V stavbi so razstavljene še naše slike in knjige in priznanja, če jih imamo, itd. Vse skupaj je lepa prireditev, na kateri podelijo tudi priznanja sedanjim uspešnim dijakom, pa kak predstavnik oblasti kaj pove (letos Damjan Prelovšek o Plečniku in sodobni kulturi) in je v celoti poučen zgled za nove rodove dijakov te častitljive inštitucije. Za Srečanja je močno zaslužen sedanji ravnatelj Anton Grosek." — *miran*, 30. jan. 2006

Na spletnih straneh vlade RS (<http://www.uvi.si/slo/seje-vlade/gradiva-v-obravnavi/?18a6b9887c33a0bdc12570e50034eb54%32c87ae126319fcb0bc12571070040c383%3FOpenDocument>) je bil objavljen predlog uredbe o znanju slovenskega jezika za posamezna delovna mesta v organih državne uprave in upravah lokalnih skupnosti. Z uredbo se predpisujejo ravni potrebnega znanja slovenskega jezika. Tako se predvideva tri stopnje aktivnega znanja slovenščine in sicer osnova, srednja in višja raven, pri čemer se upošteva le izobrazba, ki jo je posameznik pridobil na slovenskih osnovnih, srednjih ali visokošolskih zavodih. Vaše mnenje k predlogu uredbe lahko posredujete na [puric.jasmina@skupnostobcin.si](mailto:puric.jasmina@skupnostobcin.si). Za posvečene: verjetno bo bolje delovalo, če pripombe pošljete neposredno na Sektor za slovenski jezik pri Ministrstvu za kulturo (dr. **Janez Dular**, [janez.dular@gov.si](mailto:janez.dular@gov.si)). — **Zoltan JAN** ([Zoltan.Jan@siol.net](mailto:Zoltan.Jan@siol.net)), 5. febr. 2006

Lingvistični krožek Filozofske fakultete v Ljubljani vabi na 821. sestanek v ponedeljek, 13. februarja 2006, ob 17.30 v predavalnici 526 v 5. nadstropju Filozofske fakultete. Predaval bo akad. red. prof. dr. **Janez Orešnik**, Oddelek za primerjalno in splošno jezikoslovje Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Tema predavanja: Naravno oblikoslovje in naravna skladnja (pred obiskom prof. Dresslerja). — **Chikako Shigemori Bučar** ([lingvisticnikrozek@butn.net](mailto:lingvisticnikrozek@butn.net)), 6. febr. 2006

Založba ZRC in Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU Vas vljudno vabita na predstavitev novih knjig v zbirki Studia litteraria:

**Majda Stanovnik:** *Slovenski literarni prevod 1550–2000*

**Vid Snoj:** *Nova zaveza in slovenska literatura*

*Znanstvene izdaje in elektronski medij* (zbornik razprav, uredil **Matija Ogrin**).

Tiskovna konferenca bo v četrtek, 9. februarja 2006, ob 11. uri v Prešernovi dvorani SAZU, Novi trg 4/pritličje, Ljubljana. — **Tinka Selic** ([tinka@zrc-sazu.si](mailto:tinka@zrc-sazu.si)), 6. febr. 2006

Drugo svetovno srečanje o mladinski literaturi (Second World Children's Literature Convention) bo od 21. do 25. avgusta v Seulu v Koreji. Konferenca bo tematizirala globalna vprašanja, npr. vojna, terorizem, nasilje, revščina, človekove pravice, izkoriščanje, človekovo ravnanje in okolje z namenom spodbujanja miru in razumevanja med narodi. Na srečanju bodo sodelovali priznani znanstveniki Klaus DODERER, Maria NIKOLAJEVA, Rutta KUIVVASMAKI, Manarama JAJA, Anne SCOTT MACLEOD, Zohar SHAVIT, Clare BRADBORD in Perry NODELMAN. Zadnji rok za prijavo je 28. februar 2006. Morebitni zainteresirani, naj stopijo v stik z Heonjae Shin ([hwangch@snue.ac.kr](mailto:hwangch@snue.ac.kr)) ali Sangjae Park ([macaca@chollian.net](mailto:macaca@chollian.net)).

Posredujem obvestilo in program druge izvedbe izobraževalnega seminarja Vzgoja za strpnost in sprejemanje drugačnosti preko mladinske književnosti, ki bo 10.–11. februarja 2006 v Slovenji Gradcu v Šolskem centru.

The Institute of Germanic & Romance Studies (University of London, School of Advanced Study), pripravlja konferenco o Ostržku (Ostržek in telo kot stroj), ki bo v soboto, 25. februarja 2006. Možne teme so vizualna umetnost, Ostržek in film, dihotomija med lutko in človekom, umetno in fantomsko telo ter vloga lutke v zgodovini človeštva. Uvodne predavanja bo imel prof. Jean PERROT z Inštituta Charles Perrault iz Pariza z naslovom Skrivnost Ostržka. Zainteresirani naj stopijo v stik z Rosemary Lambeth ([igrs@sas.ac.uk](mailto:igrs@sas.ac.uk)) ali Dr. Katia Pizzi Institute of Germanic and Romance Studies, University of London ([katia.pizzi@sas.ac.uk](mailto:katia.pizzi@sas.ac.uk)), <http://igrs.sas.ac.uk>. Zadnja 3 obvestila — *Milena Mileva Blažič* ([milena.blazic@guest.arnes.si](mailto:milena.blazic@guest.arnes.si)), 10. febr. 2006

Spoštovani Miran Hladnik! Vse slaviste in druge, ki bi jih tema utegnila zanimati, bi veljalo obvestiti na SlovLit, da se v torek, 14. 2., ob 17.35 začne dokumentarna serija v štirih delih z naslovom: Kratka zgodovina slovenskega jezika. — *Kozma Ahačič* ([kozma.ahacic@guest.arnes.si](mailto:kozma.ahacic@guest.arnes.si)), 13. febr. 2006

Spoštovani, pozdravljam tako serijo oddaj in predlagam, da bi jo posneli na DVD, ker bi bilo to odlično učno gradivo za šole. — Čestitke dr. Marku Stabeju in Slavku Hrenu ter vsem sodelujočim za odlično Kratko zgodovino slovenskega jezika (1. del). Razgibana in sveža izobraževalna oddaja. — *Sonja Starc* ([sonja.starc@guest.arnes.si](mailto:sonja.starc@guest.arnes.si)), 14. in 15. febr. 2006

Ob slovenskem kulturnem prazniku vabita Generalni konzulat Republike Slovenije in Kulturni dom Gorica v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev v Italiji na predstavitev knjižne novosti *Mirana Košute Slovenica: Peripli letterari italo-sloveni* (*Slovenica: italijansko-slovenska književna jadriranja*), ki jo je v italijanščini izdala založba Diabasis iz Reggio Emilie v sozaložništvu z Založništvom tržaškega tiska iz Trsta. V svoji šesti knjigi je avtor, poverjeni profesor slovenske književnosti na Filozofski fakulteti v Trstu, pa tudi literarni ustvarjalec in glasbenik, zbral dopolnjene in deloma predelane študije, eseje in referate, ki jih je pripravil za različna mednarodna strokovna in znanstvena

srečanja. Ob Bartolu, slovenskem literarnem ustvarjanju v Italiji, Lepi Vidi, Petrarki razmišlja o medkulturnih stikih skozi spektor različnih vprašanj ob bogati literarnozgodovinski in splošno kulturni razgledanosti. Dogodek bo v sredo 15. t. m. ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici (Ulica Brass 20). — **Zoltan JAN** ([Zoltan.Jan@siol.net](mailto:Zoltan.Jan@siol.net)), 13. febr. 2006

Založba ZRC in Inštitut za slovensko narodopisje ZRC SAZU vabita na predstavitev prevoda dela ameriške kulturne antropologinje Irene Portis-Winner *Semiotika kmetstva v tranziciji: Slovenski vaščani in njihovi sorodniki v Ameriki*. **Irene Portis-Winner** je skoraj vse svoje raziskovanje posvetila preučevanju kulture slovenskega podeželja in povezavam, ki jih je vaška skupnost imela in jih še ima s svojimi sorodniki v Ameriki. V knjigi obravnava predvsem razmerja, ki se in so se vzpostavljala med prebivalci Žerovnice in njihovimi sorodniki v ZDA. Avtoričina pripoved je osredotočena na nekatere posameznike in družine, njihovo doživljanje sveta in na znake, ki ponazarjajo živ, neprekinjen krog komunikacije med Slovenci na tej in oni strani Atlantika. Zbirka Opera ethnologica Slovenica. Prevedli **Luka Rejec**, **Veronika Fikfak** in **Jurij Fikfak**.

Predstavili bomo tudi zbornik *Text & Reality / Text & Wirklichkeit*, uredili **Jeff Bernard**, **Jurij Fikfak** in **Peter Grzybek**.

Delo odpira nekatere temeljne dileme razmerja med resničnostjo in njenim ubesedovanjem. V 17 poglavjih so jih osvetlili strokovnjaki različnih disciplin, ki pa jih povezuje temeljno semiotično stališče o tekstu kot kompleksnem znaku, katerega funkciji sta reprezentiranje resničnosti in pragmatično umeščanje govorečega/spoznavajočega subjekta v to resničnost. Tiskovna konferenca bo v torek, 14. februarja 2006, ob 11. uri v dvorani Zemljepisnega muzeja, Gosposka ulica 16, Ljubljana. — **Tinka Selič** ([tinka@zrc-sazu.si](mailto:tinka@zrc-sazu.si)), 13. febr. 2006

Oddelek za germanistiko Pedagoške fakultete Univerze v Mariboru prireja **4. mednarodni leksikografski kolokvij**, ki bo v Mariboru med 20. in 22. oktobrom 2006 in bo posvečen vlogi slovarja pri postopkih prevajanja. Vabimo Vas, da se nam pridružite kot avtorji prispevkov ali slušatelji.

Prireditvev spada v vrsto mednarodnih leksikografskih kolokvijev, s katerimi sta leta 2000 začela Herbert Ernst Wiegand, priznani teoretik slovaropisja, in Pavel Petkov, bolgarski germanist. Trije dosedanji kolokviji, ki so potekali v Sofiji (2000 in 2002) in Varni (2004), so bili posvečeni dvojezičnemu slovaropisju. V Mariboru bomo tematiko razširili na področje prevajanja in tako nadaljevali tradicijo nekaterih znanstvenih srečanj, na katerih je bila vloga slovarjev v postopkih prevajanja že obravnavana (Lexeter, Exeter 1983; Euralex, Innsbruck 1987; Prevajanje in dvojezični slovarji, Hong Kong 2002).

Leksikografija in prevajanje sta tradicionalno povezana. Čeprav so slovarji med prevajanjem nepogrešljiv referenčni in informacijski vir, prevajalci z njimi niso zadovoljni, prav tako pa tudi slovaropisci ne sodelujejo dovolj dobro in uspešno s to pomembno skupino slovarskih uporabnikov. Kako prevajalec uporablja slovar?

Kaj prevajalec pričakuje in zahteva od slovarja, da mu bo pri prevajanju v pomoč? Kakšna je vloga prevajalca v metaleksikografskem raziskovanju in slovaropisni praksi? Kako naj slovaropisec pri svojem delu učinkovito uporabi poglobljena védenja o slovarskem uporabniku? Vprašanja se nanašajo na eno- in večjezične splošne slovarje, na specialne slovarje ter terminološke zbirke podatkov, dotikajo pa se tudi besediloslovja in korpusnega jezikoslovja, saj je vključevanje paralelnih besedilnih korpusov v prevajanje že ustaljena praksa. Pričakujemo prispevke z naslednjih tematskih področij:

- novosti v oblikovanju zasnove in sestavljanju splošnih eno- in večjezičnih slovarjev,
- prevodni jezikovni in stvarni slovarji,
- elektronski slovarji in prevajalska orodja,
- enojezikovni in paralelni korpusi,
- slovar kot posrednik medkulturnosti,
- metode empiričnega raziskovanja rabe slovarjev med prevajanjem,
- jezikovnopolitične razsežnosti leksikografije in translatologije (uveljavitev obeh kot samostojnih akademskih disciplin, poklicni profil slovaropisca in prevajalca, družbena podpora sestavljanju slovarjev in razvoju korpusov).

Prepričani smo, da bo kolokvij pomembno prispeval k vzajemnemu razumevanju leksikografije in translatologije ter pospešil sodelovanje na obeh raziskovalnih in delovnih področjih. Tematika je tesno povezana z vedno večjimi potrebami po prevajanju v globalizacijski družbi.

Delovni jeziki kolokvija so nemščina, slovenščina in angleščina, povzetki slovenskih prispevkov bodo prevedeni v nemščino; plenarna predavanja trajajo do 60 minut, ostali nastopi do 30 minut. Prispevki bodo objavljeni v periodični publikaciji *Germanistische Linguistik* (2007, Olms Verlag). Prosimo, da se prijavite na kolokvij do 31. marca 2006 na naslov [vida.jesensek@iol.net](mailto:vida.jesensek@iol.net). Aprila 2006 Vam bomo poslali podatke o možnostih namestitve, v začetku septembra 2006 pa še dokončni program kolokvija. — **Vida Jesensek**, predsednica organizacijskega odbora (preko [Natasa.Grzinic@fhs-kp.si](mailto:Natasa.Grzinic@fhs-kp.si)), 13. febr. 2006

Lingvistični krožek Filozofske fakultete v Ljubljani vabi na 822. sestanek v ponedeljek, 20. februarja 2006, ob 17.30 v predavalnici 526 v 5. nadstropju Filozofske fakultete. Predaval bo asist. dr. **Franc Marušič**, Politehnika Nova Gorica. Tema predavanja: O teoriji faz in obstoju nesimultanih faz v slovenščini (predstavitve doktorata). — **Chikako Shigemori Bučar**, 14. febr. 2006

V četrtek, 16. februarja ob 20. uri vas vabimo v knjižarno Rimljanka na literarni pogovor z **Vladimiro Rejc**, avtorico knjige *Čarovnija pisanja – portreti slovenskih književnikov*, in njenima gostjama **Metko Cotič** in **Nino Kokelj**. Pogovor bo vodila Jana Kolarič. Vljudno vabljeni in lepo pozdravljeni — **Berta Mauhler**, Knjižarna Rimljanka ([berta.mauhler@vbz.si](mailto:berta.mauhler@vbz.si)), 14. febr. 2006

Na klubskem večeru DUP, ki bo v četrtek, 16. februarja 2006 ob 18. uri na naslovu Reber 11 v Ljubljani (75 korakov s Starega trga proti gradu), bo **Silvo Torkar** predaval O slovenskih krajevnih imenih, ki so nastala iz staroslovenskih krajevnih imen. Novosti na spletnih straneh Društva univerzitetnih profesorjev:

<http://lrt2.fe.uni-lj.si/DUP/> — **David Nedeljković**, 13. febr. 2006

Miran, pozdravljen! V naslovu predavanja je dr. Nedeljković napačno zapisal: "iz staroslovenskih krajevnih imen", prav je seveda: "iz staroslovenskih OSEBNIH imen". Krajevna iz krajevnih – takih menda res ni. — **Silvo Torkar** ([silvot@zrc-sazu.si](mailto:silvot@zrc-sazu.si)), 14. febr. 2006

Vabljeni na odvoritev razstave Katalonska književnost, Goriška knjižnica Franceta Bevka, četrtek, 16. februar 2006, ob 18. uri. — **Aurora Calvet**, preko **Barbare Pregelj** ([barbara.pregelj@guest.arnes.si](mailto:barbara.pregelj@guest.arnes.si)), 15. febr. 2006

Predlog *programa izobraževalnega seminarja za učitelje slovenščine kot drugega/tujega jezika* (začetno usposabljanje)

- seminar je načeloma namenjen absolventom in diplomantom slovenistike
- predvidevamo kotizacijo v višini pribl. 20.000 SIT
- plačila so seveda opravičeni tisti, za katere smo že zdaj zainteresirani, da bi delali pri nas (oz. morda celo delajo, pa bi bilo dobro, če bi se še malo usposobili),
- na izobraževanje lahko pride kdorkoli, ki izpolnjuje pogoje, ki jih določimo; po opravljenem izobraževanju (obvezna prisotnost, aktivno sodelovanje, seminarska naloga) dobi potrdilo
- sodelovanja ne jamčimo, zaenkrat pa lahko zagotovimo, da bodo kandidati za delo na Centru, ki bodo imeli potrdilo o opravljenem izobraževanju, imeli prednost.

CILJI:

- seznanjanje z vlogo in pomenom slovenščine kot tujega jezika
- seznanjanje z značilnostmi govorcev slovenščine kot tujega jezika
- seznanjanje z osnovami poučevanja slovenščine kot tujega jezika
- priprava na delo v razredu

ORGANIZACIJSKA OBLIKA:

- enkrat na teden popoldne po 3 šolske ure = 24-urni seminar ali po 4 šolske ure (2+2) od 8. 3. do 26. 4.

Sreda, 8. 3. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik; Nataša Pirih Svetina  
Slovenščina kot prvi, drugi in tuji jezik; učenje jezika in razvoj sporazumevalne zmožnosti – temeljni pojmi; **Nataša Pirih Svetina**

Sreda, 15. 3. Govorci slovenščine kot tujega jezika – udeleženci na tečajih Centra; organizacijske oblike tečajev, statistični podatki; **Mojca Stritar**

Sreda, 22. 3. Osnove poučevanja slovenščine kot tujega jezika; kdo in kaj je učitelj slovenščine kot tujega jezika; **Tanja Jerman**

Sreda, 29. 3. Opredeleitev ravnih jezikovnega znanja **Tanja Jerman**, Učbeniki za



učenje slovenščine kot tujega jezika, priručniki in drugo uporabno gradivo;

**Mihaela Knez**

Sreda, 5. 4. Komunikacijski pristop pri učenju in poučevanju slovenščine kot tujega jezika; učenje slovnice; delo z učbenikom ABC; **Nataša Pirih Svetina**

Sreda, 12. 4. Štiri sporazumevalne dejavnosti in delo z besedilom pri pouku slovenščine kot tujega jezika; **Mihaela Knez**

Sreda, 19. 4. Posebne oblike učenja slovenščine – individualni pouk in učenje na daljavo; **Mojca Stritar** in **Nataša Pirih Svetina**

Sreda, 26. 4. Pred odhodom v razred: priprava na pouk, učni načrti, programi, projekcije, poročila; vaje, popravljanje in odpravljanje napak, odprta vprašanja; **Tanja Jerman, Mihaela Knez, Mojca Stritar, Nataša Pirih Svetina** — **Nataša Pirih** ([N.Pirih@ff.uni-lj.si](mailto:N.Pirih@ff.uni-lj.si)), 17. febr. 2006

Pogram obiska red. prof. dr. **Jovana Delića** z Oddelka za srbsko in južnoslovanske književnosti na Filološki fakulteti Univerze v Beogradu:

ponedeljek, 20. 2. 2006 ob 10.30, predavalnica 2: Danilo Kiš

torek, 21. 2. 2006 ob 13.00, predavalnica 116: Sodobni tokovi v srbski književnosti

torek ob 16.20, predavalnica 404: Sodobna srbska književnost in njeni odmevi v mednarodni javnosti — **Vladimir Osolnik** ([vladimir.osolnik@ff.uni-lj.si](mailto:vladimir.osolnik@ff.uni-lj.si)), 12. jan. in 21. febr. 2006

Lingvistični krožek Filozofske fakultete v Ljubljani vabi na 823. sestanek v ponedeljek, 27. februarja 2006, ob 17.30 v predavalnici 526 v 5. nadstropju Filozofske fakultete. Predaval bo prof. **Wolfgang U. Dressler**, Univerza na Dunaju. Tema predavanja: Morfonotaktika kot sintagmatska sestavina oblikoglasja (predavanje bo v angleščini). Prof. Dressler bo imel še eno predavanje 1. marca ob 11.00 v dvorani SAZU z naslovom Usvajanje materinščine in jezikovna tipologija (predavanje bo v angleščini). — **Chikako Shigemori Bučar** ([lingvisticnikrozek@butn.net](mailto:lingvisticnikrozek@butn.net)), 21. febr. 2006

Vabimo vas na brezplačne tečaje iskanja po elektronskih informacijskih virih.

Tečaj "Uvod v iskanje po el. inf. virih" bo v četrtek, 2. marca od 10. do 13. ure.

Tečaj "Osnove iskanja po internetu" bo v četrtek, 23. marca od 10. do 13. ure.

Tečaj "Znanstvene bibliografije in citatni indeksi" bo v sredo, 5. aprila od 10. do 13 ure.

Tečaj "Elektronski časopisi" bo v torek, 18. aprila od 10. do 13 ure.

Tečaj "Iskanje knjig" bo v torek, 25. aprila od 10. do 13. ure.

Tečaji bodo potekali v računalniški učilnici NUK (klet). Prijave sprejemamo na elektronski naslov [referalni-center@nuk.uni-lj.si](mailto:referalni-center@nuk.uni-lj.si) do zasedbe prostih mest. Pri prijavi navedite, na katere tečaje se prijavljate. — **Nataša Kodrič** ([natasa.kodric@nuk.uni-lj.si](mailto:natasa.kodric@nuk.uni-lj.si)), 22. febr. 2006

## Vprašanja (in odgovori)

Spostovani kolegi (in kolegice)! V zapuscini dr. Henrika Tume v Novi Gorici se nahaja drobna knjizica, ki nima nobenih podatkov o avtorju, casu in kraju izida. Ocitno gre za izbor iz Presernovih balad in romanc in legend, saj je njen naslov *Balade, romance in legende* (ne v gajici ne v bohoricici, pac pa v neki razlici cirilice), v njej pa se nahajajo Presernove pesmi Hcere svet, Turjaska Rozamunda, Ribic, Lenora, Povodni moz itd., ki niso prevedene v noben slovanski jezik, pac pa so samo transkribirane v cirilico. Zelo bi bil hvalezen za vsak namig, kaj ta rec je. — **Zoran Bozic** ([zoran.bozic@kate.si](mailto:zoran.bozic@kate.si)), 28. jan. 2005

Spoštovani! Mi lahko kdo pomaga najti kakšno fotografijo **Milana Šege**? Zanima me tudi, če so podatki o njem v Enciklopediji Slovenije točni. Nekoliko me čudi, da ob datumu smrti ni bilo ne osmrtnice, ne nekrologa. — **Jurij Primožič**, Slovanska knjižnica ([Jurij.Primozic@guest.arnes.si](mailto:Jurij.Primozic@guest.arnes.si)), 31. jan. 2006

Če iščete fotografijo Milana Šege (roj. 19.2.1915 v Ljubljani), jo lahko najdete v knjigi **Berte Golob** *Srce ustvarja, roka piše* (MK, 1983), na strani 242 in 244. — **Darka Tancer-Kajnih** ([darka.tancer-kajnih@mb.sik.si](mailto:darka.tancer-kajnih@mb.sik.si)), 3. febr. 2006

## Objave

Izšla je revija *Slovenščina v šoli*. Z dvojno številko (3/4) je zaokrožila deset let izhajanja. Revija želi biti prizorišče kritičnih in ustvarjalnih strokovnih izmenjav in želi ohranjati pokončno strokovno držo ter biti vez med teoretskimi spoznanji in praktičnimi izkušnjami. Kako uspešna je v svojem poslanstvu, pa boste ocenili vi, cenjene bralke in cenjeni bralci. Sedanjemu uredništvu se izteka mandat, zato pripravlja prostor naslednjemu. V pričujoči številki pa vam ponuja v branje strokovno presojo dogajanj ob diferenciaciji pouka (**Mojca Kovač Šebart**), razmislek o pomenu književnega pouka pri razvijanju sporazumevalne in kulturne zmožnosti (**Boža Krakar-Vogel**), analize književnih besedil za tekmovanje za Cankarjevo priznanje (**Alojzija Zupan Sosič** o Mazzinijevem romanu *Kralj ropotajočih duhov*, **Vlado Pirc** o povesti Frana Milčinskega *Ptički brez gnezda* in mladinskem romanu Dese Muck *Pod milim nebom* ter **Valentina Kobal** o romanu Igorja Karlovška *Gimnazijec*); didaktične izkušnje o branju in pisanju interpretacije (**Tanja Jelenko**), o rabi slovenščine na spletu (**Jure Šink**), zastavljanju vprašanj pri pouku književnosti in preverjanju znanja na poklicni maturi (**Lidija Golc**), literarnih besedilih pri razrednih urah (**Bojana Reščič Modrijančič**) in o diferenciaciji pri pouku književnosti v osmem in devetem razredu osnovne šole (**Renata Škodnik**). Prebrali boste lahko tudi tri ocene knjig. *Slovensko pravopisje v zrcalu* Helene Dobrovoljc ocenjuje **Bernard Rajh**, *Poglavja iz didaktike književnosti* Bože Krakar Vogel **Alenka Žbogar**, *Očete in sinove in Zagorske zvonove* Silva Faturja pa **Anica Grilj**. Poročilo o delu v evropskem projektu Leonardo da Vinci je prispevala **Silva Kastelic**. Vabimo vas tudi, da preberete

razpis osrednjih tem 17. primorskih slovenističnih dni 2006 in se nanj odzovete s prispevkom. — **Sonja Starc** ([sonja.starc@guest.arnes.si](mailto:sonja.starc@guest.arnes.si)), 28. jan. 2006

V *Kranjskem zborniku 2005* so objavljeni naslednji literarni prispevki:

**Lojzka Bratuž**, Zgodba o Petru Kupljeniku v slovenski književnosti

**Franc Drolc**, Prešernova pot v svet

**Marija Pirjevec**, Prošnja Matija Čopa za profesorsko mesto na reški gimnaziji

**Boris Paternu**, Jenkove "diverzije" Prešerna

**Miran Hladnik**, Luteranci, rokovnjači in pesniki

**Matjaž Kmecl**, Ivan Tavčar med literaturo in povzpetništvom

**Gregor Kocijan**, Pripovedna proza v Gorenjcu v letih 1900–1916

**France Pibernik**, Gorenjska v pripovedništvu Karla Mauserja

**Miha Mohor**, Plamenica 1963

**Stanko Šimenc**, Kranj in slovenski film

**Boštjan Škorjak** (Hrenova ulica 7, Ljubljana; [skorjak.bostjan@gmail.com](mailto:skorjak.bostjan@gmail.com)) je leta 2003 v samozaložbi izdal knjigo latinskih sentenc s slovenskimi prevodi, z lastnimi aforističnimi ter z Bineta Roglja ilustratorskimi dopolnili. Naslov knjige je *Ride, si sapis* (*Smej se, če si pameten*), cena pa pri avtorju 3400 sit. Za zgled:

IN MEDIAS RES.

V bistvo, naravnost k stvari.

Res, samo ne v medijih. — **miran**, 30. jan. 2006

Po odmevni predstavitvi monografije *Ljubezen in krivda Ivana Cankarja* dr. **Irene Avsenik Nabergoj** je v današnjem *Delu* izšel obsežna predstavitev predavateljice novogoriške slovenistike na Politehniki. — **Zoltan JAN** ([Zoltan.Jan@siol.net](mailto:Zoltan.Jan@siol.net)), 16. febr. 2006

Nedavno je dr. **Birte Lönneker-Rodman** objavila prenovljeno izdajo svojega spletnega slovarja *Online SLO-DE-SLO*. Najdete ga na naslovu <http://webapp.rrz.uni-hamburg.de/~slowenisch/>. Kakor prejšnja izdaja je tudi ta prosto dostopna in neprofitna; avtorica dopolnjuje slovar v prostem času. In vendar je zanj že drugič prejela nagrado Laurence Urdang EURALEX Award. Avtorici iskrene čestitke! — **Matija Ogrin** ([matija.ogrin@zrc-sazu.si](mailto:matija.ogrin@zrc-sazu.si)), 17. febr. 2006

Seminar šolskega polja, v sredo, 22. febr. 2006 ob 19.00 uri v 026 na Pedagoški fakulteti (prof. dr. **Bernard CORNU**, Francija). Naslov predavanja: IKT in poučevanje v 21. stoletju: Nov poklic? Predavanje in podrobnosti na spletni strani <http://ceps.pef.uni-lj.si/1semin3.html>. — **Milena Mileva Blažić** ([milena.blazic@guest.arnes.si](mailto:milena.blazic@guest.arnes.si)), 15. febr. 2006

Vabimo Vas na novo srečanje v okviru Seminarja šolskega polja, na katerem bomo pozdravili prof. dr. Bernarda Cornuja (Francija), direktorja EIFAD (l'Ecole d'ingenierie de la formation a distance) na francoskem Nacionalnem centru za izobraževanje na daljavo (CNED) v Poitiersu. Uvod bo gost podal v angleščini; razpravo oziroma vprašanja za gosta pa bomo po potrebi prevajali

iz slovenscine; z gostom pa seveda lahko govorite tudi v francoscini. Kot obicajno lahko na nasi spletni strani (<http://ceps.pef.uni-lj.si/1semin3.html>) najdete pisno gradivo za spodbuditev razprave (sinopsis predavanja ter clanek dr. Cornuja iz leta 2004 Networking and collective intelligence for teachers and learners), objavljamo pa tudi kratko biografsko predstavitev nasega gosta. — **Pavel Zgaga**, Vodja CEPS, preko **Igor Repac** ([Ceps@pef.uni-lj.si](mailto:Ceps@pef.uni-lj.si)), 15. febr. 2006

## Mi smo Prešernovi

**Silvo Fatur** ([silvester.fatur@guest.arnes.si](mailto:silvester.fatur@guest.arnes.si)) in **Breda Švara** ([breda.svara@guest.arnes.si](mailto:breda.svara@guest.arnes.si)) voščita "kulturnim ljudem" vesel praznik, **Radivoj Pahor** ([radivoj.pahor@guest.arnes.si](mailto:radivoj.pahor@guest.arnes.si)) pa odgovarja z verzi:

Dve reki sva, dve ljubi, dva objema,  
povsod sva dvojni: daješ in dobivaš.  
Nevidna sla v brezpotjih sva obema  
varljiva maska: vse poveš in skrivaš.

Hvala za dobre želje. Upam, da ni predomišljava tale (samo)uvrstitev med "kulturne ljudi", saj prav nekulturno sedim v službi in se prebijam skozi našo davčno znanost. Zunaj sije sonček in me nesramno vabi v hribe. Ko že ne morem tja, pa vsaj obujam spomine (poleg sončka sta malo kriva tudi odlomek iz Pahorjevega soneta in moj edini današnji kulturni dogodek – Vestnikova fotorazstava <http://www.planinskivestnik.com/w3/fototrunki.htm>):

Ko sončiva v kraljévem se sijaju,  
si ti moj princ in kralj me nič ne mika –  
naj zviška pogleduje dol na naju.

Razglede v dalj uživava široke  
na Trento, Pode – res prelepa slika –  
in Triglav nama, princ moj, jé iz roke.  
(iz soneta Stenarju) — **Mojca [Luštrek]** ([mojca@rfr.si](mailto:mojca@rfr.si)), 8. febr. 2006

## Društveno

V naši kulturi so ustne informacije očitno še vedno prepričljivejše od zapisanih, čeprav pri ustnem prenašanju pogosteje pride do napak ali nesporazumov. Zato ponavljam zapisani sklep UO SDS, da je letošnja kotizacija za Cankarjevo tekmovanje 2500 sit na tekmovalca. — **miran**, 7. febr. 2006

Slavistično društvo Srbije vabi na svoj 45. kongres, ki bo v začetku leta 2007. Referate v dolžini največ 16.000 znakov je treba oddati do novembra 2006. Več

informacija na <http://www.slavistickodrustvo.org.yu> oziroma na oddelku za slavistiko na FF.

V dveh slavističnih društvih so na občnem zboru izvolili novo vodstvo: v SD Ljubljana je predsedništvo namesto **Mojce Stare Aljaž** prevzela **Marija Leskovar** (tajnica je postala **Nina Florjanc**), v SD Nova Gorica pa je na predsedniškem mestu **Božico Špolad Žuber** nadomestila **Bojana Modrijančič Reščič**. Bivšima predsednicama čestitamo za uspešno vodeni mandat, novima predsednicama pa za izvolitev. Želimo jima dobro delo in plodno sodelovanje. Ob tem pozivamo manj številčna društva, da oživijo svojo dejavnost, preverijo v domačih dokumentih, koliko je še do izteka mandata, ter poskrbijo za obnovo članstva in društvenih funkcij. Zapisnike in poročila z veseljem objavimo na spletnih straneh SDS (<http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/sds.html>). — *miran*, 29. jan. 2006

Glavni urednik in vodja založbe ZRC SAZU **Vojislav Likar** sporoča, da so se odločili priznati članom Slavističnega društva Slovenije enake ugodnosti pri nakupu njihovih publikacij, kot jih daje članstvo v Azilu, Knjižnem klubu Založbe ZRC. Popust (za nove knjige od 10 % naprej, običajni začetni popust 15–20 %, za starejše pa tudi do 50 %) lahko uveljavite v knjigarni Azil na Novem trgu 2 v Ljubljani (odprto 10.00–12.00, v soboto 10.00–14.00) ali naročite na [zalozba@zrc-sazu.si](mailto:zalozba@zrc-sazu.si) (tel. 01 470-6465), pri čemer je ceni knjige treba prišteti še poštno stroške. Katalog izdaj je na <http://www.zrc-sazu.si/zalozba>; založba bo priznala popust na osnovi seznama članov SDS. — *miran*, 14. febr. 2006

## Primorski slovenistični dnevi

Pošiljam dopis kolegice **Marije Mercina** in vas lepo pozdravljam. — *Karmen Sirk* ([karmen.sirk@guest.arnes.si](mailto:karmen.sirk@guest.arnes.si)), 10. febr. 2006

*Odmevi Primorskih slovenističnih dnevov*. **Lojzka Bratuž** je ob življenjskem jubileju Alojza Rebulca uredila *Rebulov zbornik*. Poleg prispevkov s 14. PSD na Opčinah, napisali so jih **Marija Pirjevec**, **Kajetan Gantar**, **Igor Škamperle**, **Jože Horvat**, **Nada Dukič** in **Diomira Fabjan Bajc**, so študije o pisatelju napisali **Helga Glušič**, **Jadranka Cergol**, **Majda Artač Šturman** in **Martina Ožbot**. V zborniku je objavljena izčrpna bibliografija in slikovno gradivo Iz družinskega albuma. Knjigo (140 + XII str.) je izdala založba Mladika v Trstu. — V reviji *Primorska srečanja* (številka 284-5-6/2005) so objavljeni referati s 16. Primorskih slovenističnih dnevov (PSD) v Kobaridu in Bovcu aprila 2005. Med njimi je tudi obsežnejše poročilo o PSD 1–16 in predstavljena njihova problematika oziroma stalno prilagajanje spremembam in iskanje novih možnosti. Revija tako nadaljuje pomembno (sorazmerno) sprotno objavljanje prispevkov s PSD. — **Ksenija Krivec**, bibliotekartak iz Knjižnice Cirila Kosmača v Tolminu, je za Občino Bovec pripravila razstavo *Življenje in delo Antona Ocvirka*. Kasneje so razstavo postavili v Sežani (ob predstavitvi nove številke revije *Primorska srečanja*), kasneje pa še v

Ljubljani na Filozofski fakulteti s sodelovanjem Oddelka za primerjalno književnost in literarno teorijo, v Novi Gorici v sodelovanju s Politehniko in na Univerzi v Mariboru. ALI SO PSD SPLOH POTREBNI? — *Marija Mercina*

Spoštovani! Odgovarjam na vprašanje, zastavljeno na koncu. Obžalujem, da se iz napisanega ne da razbrati vpraševalca – kdo je postavil vprašanje, s kakšnim namenom in v kakšnih okoliščinah. Potem bi bilo vprašanje jasnejše. In tudi odgovor lažji. Primorski slovenistični dnevi so nujni, zaradi cele vrste dejstev: ker je Primorska za slovenski prostor v vsem svojem posebne vrste okno v svet, zaradi posebnosti v videnju in vzpostavljanju življenja, kar je zgodovinsko in regionalno še kako pogojeno, predvsem pa zaradi dejstva, da se za Slovence z mejo ne konča naš jezikovni, kulturni in s tem tudi etnostni prostor in da je glede tega nujna nenehna refleksija. Zaradi vsega tega – in tudi zaradi potrebe po druženju in diskusiji – so PSD še kako potrebni. — *Breda Pogorelec* ([breda.pogorelec@guest.arnes.si](mailto:breda.pogorelec@guest.arnes.si)), 11. februar 2006

## Spletke

V Forumu Computerphilologie (<http://www.computerphilologie.de>) je mogoče prebrati tri zanimive nove prispevke:

Roland Kehrein idr.: Möglichkeiten der computergestützten Regionalsprachenforschung am Beispiel des Digitalen Wenker-Atlas (DiWA)

(<http://www.computerphilologie.uni-muenchen.de/jg05/kehrein/kehrein.html>) – nemški digitalni dialektalni atlas, ki dokumentira tudi vpliv lužiškosrbske poselitve (sprehodi se po njem!),

Therese Muxeneder: Archivierung und virtuelle Edition: Arnold Schönbergs Nachlaß als offenes Archiv (<http://www.computerphilologie.uni-muenchen.de/jg05/muxeneder/muxeneder.html>) – zgledno urejena digitalizirana zapuščina,

Amélie Zöllner-Weber: Formale Repräsentation und Beschreibung von literarischen Figuren (<http://www.computerphilologie.uni-muenchen.de/jg05/zoellner-weber.html>) – o klasifikaciji literarnih oseb za potrebe računalniške obdelave.

**Franc Kattinig** ([franc.kattinig@mohorjeva.at](mailto:franc.kattinig@mohorjeva.at)) vabi k ogledu informacij o lastništvu in usodi Knafljevega doma na Dunaju, ki jih je zbral iz različnih virov: <http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/KorotanKnafelj.doc>. — 27. jan. 2006

<http://www.nuk.uni-lj.si/PortretnaZbirka/> – Nukova zbirka fotografij znamenitih Slovencev; nekaj konkurenčnih posnetkov se dobi tudi na [http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/mh/zgr/zr\\_slike.htm](http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/mh/zgr/zr_slike.htm).

<http://www.dlib.si/> – digitalna knjižnica Slovenije. V *Delu* smo pred dnevi prebrali, da je na Nukovem spletišču v okviru Slovenske retrospektivne bibliografije (<http://www.nuk.uni-lj.si>) prosto dostopen celoten digitalizirani *Ljubljanski zvon*.

Po daljšem klicanju se žal dokopljemo le do skope informacije, da je bil zaradi tehničnih težav LZ umaknjen s spleta. Pripravljajo tudi digitalizacijo *Doma in sveta*.

Ponovno je možno iskanje po *Ljubljanskem zvonu*. Iskana besedila se prikažejo v jpg- ali v pdf-obliki. Čudno pa je, da ni nikjer na NUK-ovih spletnih straneh obvestila o razstavi ob 250-letnici Antona Tomaža Linharta Podoba s silhueti, ki so jo odprli tam 14. februarja; natisnjeno vabilo so nekatere inštitucije sicer dobile, za objavo na Slovlit pa žal ni prišlo. — *miran*, 17. febr. 2006

<http://labs.google.com/> – novi Googlovi servisi, v preizkusni fazi.

<http://googleblog.blogspot.com/> – Googlov blog.

<http://www.google.com/reader/> – Googlov "bralnik".

Na spletnih straneh **Tarasa Kermaunerja** (<http://www.kermauner.net/>) je seznam njegovih 105 knjig o slovenski dramatik ( <http://www.kermauner.net/szk.asp> ), njegova in **Alenke Gojevšček** bibliografija, razlaga vseh kratic, ki jih Tarasa Kermauner uporablja, in druge zanimivosti, pet knjig pa je tudi v prostem dostopu (<http://www.kermauner.net/eknj.asp>) – vredno ogleda.

<http://www.patacriticism.org/juxta/> – orodje za manipulacijo besedil v več variantah, npr. za kritične izdaje.

<http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/sds.html> – preurejena začetna stran Slavističnega društva Slovenije, z novostmi v rubriki Slavistična knjižnica.

[http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/mh/popot05\\_2.mp3](http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/mh/popot05_2.mp3) – odlomek iz lanskega slavističnega popotovanje iz Litije do Čateža, oddajo za radio Alpski val posnela **Špela Mrak**, nastopajo **Aleš Bjelčevič**, **Alojzija Zupan Sosič**, **Vladka Tucovič** idr. Prvi del za okus, drugo naložim, če bo povpraševanje (traja, potrpljenje zaželeno).

<http://www.ff.uni-lj.si/ucbeniki/mh/galeri53/index.html> – **Marja Boršnik** za izgovor, sicer razglednice.

[http://www.i-r-i-e.net/current\\_issue.htm](http://www.i-r-i-e.net/current_issue.htm) – etika e-iger, posebna številka *International Review of Information Ethics* (dec. 2005).

<http://www.celtx.com/> – program za pisanje scenarijev, s spletne strani AGRFT.

# Prijavnica

za članstvo v Slavističnem društvu Slovenije. Podpisana prijavnica pomeni, da član sprejema Pravila Zveze društev Slavistično društvo Slovenije, objavljena na spletnih straneh društva <http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/pravilasds.html>. Med članske ugodnosti sodijo poleg *Kronike* še znižana naročnina na *Jezik in slovnost* (3900 sit namesto 4900 sit), na *Slavistično revijo* (3650 sit namesto 4800 sit), **na knjige Založbe ZRC SAZU** (novo!) ter zelo znižani stroški registracije na kongresu SDS in na seminarju mentorjev za Cankarjevo tekmovanje.

Ime in priimek:

Natančen zasebni naslov:

Elektronski naslov:

Izobrazba in delovno mesto:

Ustanova/zaposlen na:

Datum:

Podpis:

Članarino za leto **2006 (3800 sit)** nakažite s plačilnim nalogom na račun Zveze društev Slavistično društvo Slovenije št. 02083-0018125980. Zaradi hitrejše identifikacije prosim, naj bo na nakazilu vaše polno ime in kraj bivanja. Dodatna pojasnila daje računovodkinja Marija Kraner ([marija.kraner@volja.net](mailto:marija.kraner@volja.net)), Tiha ulica 11, 2000 Maribor, tel. 041-34-00-43). Novinci pošljite prijavnico na naslov Miran Hladnik, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana ali na [miran.hladnik@guest.arnes.si](mailto:miran.hladnik@guest.arnes.si). — Vabimo vse, ki bi želeli sproti prejemati obvestila o različnih prireditvah, predavanjih in tiskovnih konferencah oziroma diskutirati na literarne, jezikovne, humanistične, izobraževalne teme, da sporočite svoje e-naslove oz. se prijavite na spletno stran <http://mailman.ijs.si/listinfo/slovlit>. Arhiv slovlitovskih objav od leta 2000 dalje je na naslovu <http://mailman.ijs.si/pipermail/slovlit/>.